



CHÍCH VẮC-XIN COVID-19 VẮC-XIN AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ!

Các thông tin thực tế về độ an toàn của vắc-xin và cách quý vị có thể ngăn ngừa COVID-19

Tìm hiểu thêm tại hpsm.org/covid-19/vaccination

Tại sao việc chích vắc-xin COVID-19 lại quan trọng?

Mặc dù hầu hết mọi người mắc COVID-19 chỉ có triệu chứng nhẹ, COVID-19 cũng có thể gây bệnh nặng và thậm chí là tử vong. Chích ngừa COVID-19 là quan trọng bởi vì việc này có thể góp phần:

- ✓ Giữ an toàn cho gia đình và cộng đồng của quý vị
- ✓ Kết thúc đại dịch
- ✓ Đưa chúng ta trở lại với nhau trong tương lai, bao gồm việc có thể tụ tập và cho phép trẻ em trở lại học trực tiếp trên lớp

Làm sao vắc-xin có thể an toàn nếu chúng được phát triển nhanh đến vậy?

Việc có thể phát triển nhanh chóng vắc-xin COVID-19 là do:

- Các loại vắc-xin này dựa trên nhiều thập kỷ nghiên cứu. Các nhà khoa học đã và đang tìm hiểu về các loại coronavirus trong hơn 20 năm. Loại coronavirus gây ra COVID-19 chỉ là một trong nhiều loại coronavirus.
- Các nhà khoa học trên toàn thế giới đã chia sẻ dữ liệu với nhau.
- Rất nhiều nguồn ngân quỹ từ trên khắp thế giới được đổ vào nghiên cứu.
- Nhiều người đã ghi danh nhanh chóng để tham gia vào các nghiên cứu vắc-xin.

FDA **không** bỏ qua bất kỳ bước nào trong việc thử nghiệm vắc-xin COVID-19 về tính an toàn và độ thành công. Các loại vắc-xin COVID-19 đã trải qua cùng một phương pháp thử nghiệm thuốc mà các chuyên gia đã sử dụng trong nhiều thập kỷ để đảm bảo rằng chúng an toàn và hiệu quả.

Đến nay FDA đã chấp thuận ba loại vắc-xin COVID-19:

moderna

Pfizer

Johnson & Johnson

Các loại vắc-xin này giúp bảo vệ tôi khỏi COVID-19 như thế nào?

Các loại vắc-xin hoạt động bằng cách lệnh cho các tế bào của quý vị tạo ra một loại protein vô hại có trong COVID-19. Bằng cách bảo vệ quý vị khỏi loại protein này, cơ thể quý vị học cách bảo vệ quý vị khỏi COVID-19. **Không loại vắc-xin COVID-19 nào làm thay đổi gen của quý vị theo bất kỳ cách nào.**

- **Pfizer và Moderna đều là vắc-xin mRNA.** Chúng sử dụng RNA thông tin (mRNA) để lệnh cho các tế bào của cơ thể tạo ra loại protein đó. Cả hai loại vắc-xin này bảo vệ hoàn toàn chống lại COVID-19 ở khoảng **95% số trường hợp**.
- **Johnson & Johnson là vắc-xin véc-tơ virus.** Nó sử dụng một loại virus cảm lạnh vô hại đã được biến đổi để lệnh cho các tế bào của cơ thể tạo ra protein đó. Vắc-xin Johnson & Johnson bảo vệ hoàn toàn chống lại COVID-19 ở khoảng **72% số trường hợp**. Việc sử dụng vắc-xin này bị tạm ngừng trong thời gian ngắn, nhưng do tiểu bang và liên bang đã tuyên bố rằng vắc-xin này là an toàn, Sở Y tế Quận San Mateo bắt đầu sử dụng lại vắc-xin này. Vắc-xin sẽ có nhãn cảnh báo và tài liệu thông tin để các cư dân có thể quyết định liệu họ có muốn dùng vắc-xin đó hay không.

Vắc-xin COVID-19 có thể khiến tôi bị ốm do bệnh COVID-19 không?

Vắc-xin COVID-19 không thể khiến quý vị bị bệnh COVID-19. Quý vị có thể có phản ứng phụ sau khi chích vắc-xin. Điều đó không có nghĩa là quý vị mắc COVID-19. Đó là dấu hiệu bình thường cho thấy vắc-xin đang hoạt động. Các tác dụng phụ phổ biến là:

- Đau, sưng và tấy đỏ trên cánh tay được chích ngừa
- Ớn lạnh, mệt mỏi và đau đầu trên phần còn lại của cơ thể

Hầu hết các phản ứng phụ đều từ mức độ nhẹ đến trung bình và thường sẽ hết trong vòng ba ngày. Nếu các phản ứng phụ này không hết, hoặc nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, hãy gọi điện cho bác sĩ chăm sóc sức khỏe chính (PCP) của quý vị hoặc Đường dây Cố vấn Y tá của HPSM theo số **1-833-846-8773**.

Tôi đã bị mắc COVID-19. Tôi vẫn nên chích vắc-xin chứ?

Phải, quý vị vẫn nên chích vắc-xin ngay cả khi quý vị đã mắc COVID-19. Các chuyên gia không biết mọi người được bảo vệ khỏi COVID-19 trong bao lâu sau khi họ đã khỏi bệnh. Nếu quý vị mắc lại COVID-19, quý vị cũng gây ra nguy cơ khiến những người xung quanh bị ốm.

Tôi có các vấn đề về sức khỏe, tôi vẫn nên chích vắc-xin COVID-19 chứ?

Nếu quý vị có các vấn đề về sức khỏe chẳng hạn như bệnh tim, tiểu đường hay bệnh phổi, quý vị có thể và nên chích ngừa. Thậm chí việc chích ngừa còn có ý nghĩa sống còn hơn đối với quý vị. Đó là vì những người có các vấn đề về sức khỏe dễ bị bệnh nặng hơn hoặc tử vong do COVID-19.



Gọi cho PCP của quý vị trước khi quý vị chích vắc-xin COVID-19 nếu quý vị:

- Có thêm thắc mắc về việc liệu nó có an toàn để quý vị chích vắc-xin không
- Bị dị ứng với Polyethylene glycol (PEG) hoặc Polysorbate
- Không chắc về chứng dị ứng của quý vị

Phụ nữ đang mang thai và cho con bú có nên chích ngừa không?

Dựa trên bằng chứng hiện tại, các chuyên gia y tế tin rằng vắc-xin COVID-19 an toàn với phụ nữ mang thai, phụ nữ dự định có thai trong tương lai và các bà mẹ đang cho con bú.

Chích vắc-xin COVID-19 tốn bao nhiêu tiền?

Các hội viên HPSM có thể chích vắc-xin miễn phí. Để biết thêm thông tin về cách xếp lịch hẹn, hãy truy cập hpsm.org/vax.